

Musterformular

Konkursandrohung

Musterformular für die Anhörung durch
die Dienststelle Oberaufsicht SchKG im
Bundesamt für Justiz



Gläubigerdoppel / double pour le créancier (Ausfertigung für den Schuldner / Exemplaire pour le débiteur)

Schuldner / Débiteur

Hans Müller c/o Jakob Meier
Weglein 22
3362 Niederönz b. Herzogenbuchsee

Gläubiger / Créancier

Felix Muster
Gasse 2
Wyler
8092 Zürich

InCas GmbH
Strasse 11
Postfach 4388
3014 Bern

Vertreter des Gläubigers / Représentant du créancier

InCas GmbH
Strasse 11
Postfach 4388
3014 Bern

Zustellung an folgende Personen / Notification aux personnes suivantes

Hans Müller (Schuldner/débiteur)

Da die Forderungen gemäss **Zahlungsbefehl vom 13.05.2013** nicht beglichen worden sind, **wird dem Schuldner hiermit der Konkurs angedroht**. Sollte der Schuldner die angegebenen Forderungen nebst Kosten nicht innert **20 Tagen** bezahlen, kann der Gläubiger beim Gericht gegen den Schuldner das **Konkursbegehren** stellen.

Le débiteur n'ayant pas payé les créances du **commandement de payer notifié le 13.05.2013**, il est **menacé par le présent acte de la faillite**. Si les créances en question et les frais de la poursuite ne sont pas payés **dans les vingt jours**, le créancier aura le droit de déposer une **requisition de faillite** au tribunal contre le débiteur.

Forderungsurkunde mit Datum oder Angabe des Forderungsgrundes Titre et date de la créance ou cause de l'obligation

		Betrag CHF Montant CHF	Zins % Intérêt %	Seit Dès le
1	Ausgeführte Arbeiten gemäss Vertrag 12345 vom 05.04.12 Rechnung vom 12.05.2012	12549.85	5.00000	11.07.2012
2	Administrativer Aufwand	50.00		
3	Verzugsschaden	120.00		
4	Vorabklärungen gemäss mündlicher Abmachung vom 04.03.12	300.00	5.00000	01.05.2012
5	Verzugsschaden	60.00		
6				
7				
8				
9				
10				

Bisherige Teilzahlungen / paiement jusqu'ici (CHF) 1200.00

Zahlstelle / Payable à

IBAN: CH12 1234 1234 1234 0
lautend auf: **Betreibungsamt Basel-Stadt**

Kosten / Frais (CHF)

Zahlungsbefehl und Konkursandrohung	70.00
Rechtsöffnungskosten	70.00
Kostenposition xy	35.00

Bei Bezahlung an das Betreibungsamt wird empfohlen, sich vorgängig bei diesem über die genaue Höhe des ausstehenden Betrages inkl. Zinsen zu erkundigen. Es werden zusätzlich Inkassogebühren in der Höhe von 0.5% des Betrages erhoben, mindestens CHF 5.00, höchstens CHF 500.00. Si le paiement est effectué à l'adresse de l'office des poursuites, il est recommandé de se renseigner au préalable auprès de l'office sur le montant exact à payer, y compris les intérêts. Des frais d'encaissement additionnels de 0.5 % du montant seront perçus, au min. CHF 5.00, au max. CHF 500.00.

Basel, 14.07.2012
Betreibungsamt des Kantons Basel-Stadt

Betreibungsamt
des Kantons Basel-Stadt
Bäumleingasse 1
4001 Basel

Bemerkungen / Remarques

Nicht zustellbar / Non notifiable

- Gestorben / Décédé
 Weggezogen / Déménagé
 Nicht abgeholt / Non réclamé

Im Militär-, Zivil- oder Schutzdienst bis ...
Au service militaire, service civil ou protection civile jusqu'au ...

Empfänger nicht ermittelbar / Destinataire introuvable

Grund / Raison

Zustellbescheinigung / Notification

- An Adressat / Au destinataire
 An eine andere Person / A une autre personne

Vorname, Name und Verhältnis zum Adressaten
Prénom, nom et relation avec le destinataire

Datum der Zustellung 30. April 2013
Date de la notification

Unterschrift der zustellenden Person
Signature de l'agent qui procède à la notification

Rechtliche Hinweise / Remarques légales

Will der Schuldner die Zulässigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat er innerhalb von **10 Tagen** bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen (Art. 17 SchKG).

Der Schuldner ist berechtigt, beim Nachlassrichter einen Nachlassvertrag vorzuschlagen (Art. 173a SchKG).

Nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung der Konkursandrohung kann der Gläubiger unter Vorlegung dieser Urkunde und des Zahlungsbefehls beim Konkursgericht das Konkursbegehren stellen. Dieses Recht erlischt 15 Monate nach der Zustellung des Zahlungsbefehls. Ist Rechtsvorschlag erhoben worden, so steht diese Frist zwischen der Einleitung und der Erledigung eines dadurch veranlassten gerichtlichen Verfahrens still (Art. 166 SchKG).

Zieht der Gläubiger das Konkursbegehren zurück, so kann er es nicht vor Ablauf eines Monats erneuern (Art. 167 SchKG).

Si le débiteur estime n'être pas sujet à la poursuite par voie de faillite, il peut porter plainte auprès de l'autorité de surveillance **dans les dix jours**, selon l'art. 17 de la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite.

Le débiteur a la faculté de présenter au juge du concordat un projet de concordat (art. 173a LP).

A l'expiration du délai de 20 jours de la notification de la commination, le créancier peut requérir du juge la déclaration de faillite. Il joint à sa demande le commandement de payer et l'acte de commination. Le droit de requérir la faillite se périmé par quinze mois à compter de la notification du commandement de payer. Si opposition a été formée, ce délai ne court pas entre l'introduction de la procédure judiciaire et le jugement définitif (art. 166 LP).

Le créancier qui a retiré la réquisition de faillite ne peut la renouveler qu'un mois après (art. 167 LP).

Neuerungen ggü. dem
heutigen Formular



Gläubigerdoppel / double pour le créancier
(Ausfertigung für den Schuldner / Exemplaire pour le débiteur)

Schuldner / Débiteur

Hans Müller c/o Jakob Meier
Weglein 22
3362 Niederönz b. Herzogenbuchsee

Untertitel: Zeigt die Ausfertigung an und ob es sich um das Gläubigerdoppel handelt

Gläubiger / Créancier

Felix Muster
Gasse 2
Wyer
8092 Zürich

InCas GmbH
Strasse 11
Postfach 438

Vertreter des
InCas GmbH
Strasse 11
Postfach 438
3014 Bern

Varianten

**Ausfertigung für den Schuldner
Exemplaire pour le débiteur**

**Ausfertigung für den Ehegatten oder eingetragenen Partner
Exemplaire pour le conjoint ou partenaire enregistré**

**Ausfertigung für den gesetzlichen Vertreter
Exemplaire pour le représentant légal**

Gläubigerdoppel / double pour le créancier
(Ausfertigung für den Schuldner / Exemplaire pour le débiteur)

Gläubigerdoppel / double pour le créancier
(Ausfertigung für den Ehegatten oder eingetragenen Partner / Exemplaire pour le conjoint ou partenaire enregistré)

Gläubigerdoppel / double pour le créancier
(Ausfertigung für den gesetzlichen Vertreter / Exemplaire pour le représentant légal)

Bitte beachten

Gesetzlichen Vertreter = Eltern, Beistand, Vertreter der Gesellschaft (Organ)
Représentant légal = Parent, Tuteur, Rep. de la société (organ)

Zustellung an
Hans Müller (

Da die Forderung
beglichen wird
angedroht.
Kosten nicht
Gericht gegen

dem de
acte de la
uite ne sont
de déposer

Forderungsu
Titre et date

Seit
Dès le
11.07.2012

1 Ausge
Rechn

2 Admin

3 Verzugsschaden

120.00

4 Vorabklärungen gemäss mündlicher Abmachung vom 04.03.12

300.00

5.00000

01.05.2012

5 Verzugsschaden

60.00

6

7

8

9

10

Bisherige Teilzahlungen / paiement jusqu'ici (CHF) 1200.00

Zahlstelle / Payable à

IBAN: CH12 1234 1234 1234 0
lautend auf: Betreibungsamt Basel-Stadt

Kosten / Frais (CHF)

Zahlungsbefehl und Konkursandrohung 70.00
Rechtsöffnungskosten 70.00

Kostenposition xy 35.00

Bei Bezahlung an das Betreibungsamt wird empfohlen, sich vorgängig bei diesem über die genaue Höhe des ausstehenden Betrages inkl. Zinsen zu erkundigen. Es werden zusätzlich Inkassogebühren in der Höhe von 0.5% des Betrages erhoben, mindestens CHF 5.00, höchstens CHF 500.00.
Si le paiement est effectué à l'adresse de l'office des poursuites, il est recommandé de se renseigner au préalable auprès de l'office sur le montant exact à payer, y compris les intérêts. Des frais d'encaissement additionnels de 0.5 % du montant seront perçus, au min. CHF 5.00, au max. CHF 500.00.

Basel, 14.07.2012
Betreibungsamt des Kantons Basel-Stadt



Gläubigerdoppel / double pour le créancier (Ausfertigung für den Schuldner / Exemplaire pour le débiteur)

Schuldner / Débiteur

Hans Müller c/o Jakob Meier
Weglein 22
3362 Niederönz b. Herzogenbuchsee

Gläubiger / Créancier

Felix Muster
Gasse 2
Wylar
8092 Zürich

InCas GmbH
Strasse 11
Postfach 4388
3014 Bern

Vertreter des Gläubigers / Représentant du créancier

InCas GmbH
Strasse 11
Postfach 4388
3014 Bern

Zustellung an folgende Personen / Notification aux personnes suivantes

Hans Müller (Schuldner/débiteur)

Alle Empfänger eines Exemplars inkl. deren Rolle im Verfahren

Da die Forderungen gemäss den beigefügten Unterlagen beglichen worden sind, wird Sie **angedroht**. Sollte der Schuldner die Kosten nicht innert **20 Tagen** bezahlen, kann der Gläubiger beim Gericht gegen den Schuldner das **Konkursbegehren** stellen.

Le débiteur n'ayant pas payé les créances du **commandement de payer notifié le 13.05.2013**, il est **menacé par le présent acte de la faillite**. Si les créances en question et les frais de la poursuite ne sont pas payés **dans les vingt jours**, le créancier aura le droit de déposer une **requisition de faillite** au tribunal contre le débiteur.

Forderungsurkunde mit Datum oder Angabe des Forderungsgrundes Titre et date de la créance ou cause de l'obligation

		Betrag CHF Montant CHF	Zins % Intérêt %	Seit Dès le
1	Ausgeführte Arbeiten gemäss Vertrag 12345 vom 05.04.12 Rechnung vom 12.05.2012	12549.85	5.00000	11.07.2012
2	Administrativer Aufwand	50.00		
3	Verzugsschaden	120.00		
4	Vorabklärungen gemäss mündlicher Abmachung vom 04.03.12	300.00	5.00000	01.05.2012
5	Verzugsschaden	60.00		
6				
7				
8				
9				
10				

Eingegangene Zahlungen bis zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser K.androhung

Bisherige Teilzahlungen / paiement jusqu'ici (CHF) 1200.00

Zahlstelle / Payable à

IBAN: CH12 1234 1234 1234 0
lautend auf: Betriebsamt Basel-Stadt

Kosten / Frais (CHF)

Zahlungsbefehl und Konkursandrohung	70.00
Rechtsöffnungskosten	70.00
Kostenposition xy	35.00

Bei Bezahlung an das Betriebsamt wird empfohlen, sich vorgängig bei diesem über die genaue Höhe des ausstehenden Betrages inkl. Zinsen zu erkundigen. Es werden zusätzlich Inkassogebühren in der Höhe von 0.5% des Betrages erhoben, mindestens CHF 5.00, höchstens CHF 500.00. Si le paiement est effectué à l'adresse de l'office des poursuites, il est recommandé de se renseigner au préalable auprès de l'office sur le montant exact à payer, y compris les intérêts. Des frais d'encaissement additionnels de 0.5 % du montant seront perçus, au min. CHF 5.00, au max. CHF 500.00.

Basel, 14.07.2012
Betriebsamt des Kantons Basel-Stadt

Betreibungsamt
des Kantons Basel-Stadt
Bäumleingasse 1
4001 Basel

Bemerkungen / Remarques

Freier Raum für
Zustellvermerke der Post

Nicht zustellbar / Non notifiable

- Gestorben / Décédé Im Militär-, Zivil- oder Schutzdienst bis ...
Au service militaire, service civil ou protection civile jusqu'au ...
- Weggezogen / Déménagé Empfänger nicht ermittelbar / Destinataire introuvable
- Nicht abgeholt / Non réclamé

Grund / Raison

Zustellbescheinigung / Notification

- An Adressat / Au destinataire
 An eine andere Person / A une autre personne

Vorname, Name und Verhältnis zum Adressaten
Prénom, nom et relation avec le destinataire

Datum der Zustellung 30. April 2013
Date de la notification

Unterschrift der zustellenden Person
Signature de l'agent qui procède à la notification

Rechtliche Hinweise / Remarques légales

Will der Schuldner die Zulässigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat er innerhalb von **10 Tagen** bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen (Art. 17 SchKG).

Der Schuldner ist berechtigt, beim Nachlassrichter einen Nachlassvertrag vorzuschlagen (Art. 173a SchKG).

Nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung der Konkursandrohung kann der Gläubiger unter Vorlegung dieser Urkunde und des Zahlungsbefehls beim Konkursgericht das Konkursbegehren stellen. Dieses Recht erlischt 15 Monate nach der Zustellung des Zahlungsbefehls. Ist Rechtsvorschlag erhoben worden, so steht diese Frist zwischen der Einleitung und der Erledigung eines dadurch veranlassten gerichtlichen Verfahrens still (Art. 166 SchKG).

Zieht der Gläubiger das Konkursbegehren zurück, so kann er es nicht vor Ablauf eines Monats erneuern (Art. 167 SchKG).

Si le débiteur estime n'être pas sujet à la poursuite par voie de faillite, il peut porter plainte auprès de l'autorité de surveillance **dans les dix jours**, selon l'art. 17 de la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite.

Le débiteur a la faculté de présenter au juge du concordat un projet de concordat (art. 173a LP).

A l'expiration du délai de 20 jours de la notification de la commination, le créancier peut requérir du juge la déclaration de faillite. Il joint à sa demande le commandement de payer et l'acte de commination. Le droit de requérir la faillite se périmé par quinze mois à compter de la notification du commandement de payer. Si opposition a été formée, ce délai ne court pas entre l'introduction de la procédure judiciaire et le jugement définitif (art. 166 LP).

Le créancier qui a retiré la réquisition de faillite ne peut la renouveler qu'un mois après (art. 167 LP).